





# Հ Ե Ռ Ա Գ Ի Բ Ե Լ Ե Բ

# Տ Ե Ղ Ա Կ Ա Ն Լ ՈՒ Բ Ե Բ

## ԾԱՆՐԱԿՅԻՒ ԽՈՒՎՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՊԱՂԵՍՏԻՆԻ ՄԷՋ

Երուսաղէմ.— Անցեալ ուրախ Ռադիֆիայի շրջակայքը ժամբնու գրտնուած անձր Ամերիկեան հպատակ հրեայ զբօսաշրջիկ մըն է։ Այս մասին բացըւած քննութիւնը հաստատեց թէ այդ անձը անձնապահ եղած է։ Մասաչուսեցու ութը հարիւր ոսկիի պումար մը գտնուած է իր վրայէն։

Տարածանութիւն մը հանած էին թէ արարներն են որ գործած են այս ոճիւրը, ինչ որ տեղի տուաւ ծանրակշիռ դէպքերու։ Կրտսէի թէ հրեաներն են որ վրիժ լուծելու համար մահմտական մը սպաննած են հրեայ զբօսաշրջիկի մարմինը գտնուած վայրը։ Սոյն ոճիւրն Նեաւանք, կաղնիքիւնը ծանր դարձուածք մ'առացաւ և Արարական Գործադիր Կոմիտէն գումարուեցաւ քննելու համար կաղնիքիւնը։

Մահմտականը որ սպաննուած է, ժողովուած վիճակի մէջ գտնուած է, բոլորովին զբօսաշրջիկ դուռուած վիճակին պէս։ Անիկս ինքնաշարժի վարիչ մըն էր որ իր կտաքին մէջ կ'սպասէր սիօնիքի օրինձայի մը գրան առջև և ներկայացումէն վերջ, քանի մը հողի նստան ինքնաշարժի մէջ և խնդրեցին որ զիրենք տանի իլ-Ռազաֆիան։ Կէս ժամ յետոյ, Անզիլիացի ոստիկան մը որ կանցնէր այդ տեղէն հոն գտաւ լուսաւորեալ ինքնաշարժ մը որուն վարիչը լուսնով կապուած էր և լայն վերք մը կը կրէր իր վզին վրայ։

Կիրակի օրը, կէստուան դէմ, Մակաբայական ընկերութեան պատկանող երիտասարդներ և աղիկներ գտին Օմարի մզկիթը և փորձեցին ըստի մտնայ ներս։ Անոնք նախապաշտօն խառնելու ընդդէմ մզկիթի պահպաններուն հասցէին և երեսուսարդ աղիկը մը ապակեց անոնցմէ մին։ Անիկ ծանր միջոցէ պէր ծագած պիտի ըլլային եթէ անզիլիական ոստիկանութիւնը միջամտած չլինէր որուն տանինը։

Նոյն օրը երկուոյնս Բուրձի տօներուն տեսարանները պարունակող ֆիլմեր ներկայացուցան Սիօնիստական սինէմայի մը մէջ, հանդիսատեսները ցոյց կատարեցին և ծափաբահեցին Մակաբայիցիները, Վարաշիլի զինուորները և Պաղեստինը նուաճողները։ Սիօն ցոյցեր ալ տեղի ունեցան նոյն օրը և նախորդ օրերը որոնք տեղի տուին յուզումներու։

Այս միջոցէ պէր Նեաւանք, Արարական Գործադիր Կոմիտէն Բեազիմ փաշայի նախագահութեան տակ գտնուած պատուիրակութիւն մ'ուղարկեց Բրիտանական Բարձր Գործակերի մօտ բողոքելու համար վերոյիշեալ արարքներուն դէմ որոնք հանրային կարգապահութիւնը և պահպնութիւնը խանգարելու բընոյթ ունին։ Բարձր Գործակեր խոստացած է թէ ինքը լուրջ կերպով պիտի զբաղի այս խնդրով։

Կէսօրէ յետոյ, արար վարիչի յուզարկաւորութեան հանդէսը կատարուեցաւ ի ներկայութեան հոծ թագուութեան մը։ Հագարու որ անձեր Մասնակցեցան թափօրին որուն առջև կը կրկնային Բեազիմ փաշա, ՅՊաղեստինի Միւլիթիւն և Արարական Գործադիր Կոմիտէն անդամներ։

Նկատելով կացութեան ծանր հանգամանքը, կառավարութեան ընդհ. դիւանապետ Բարձր Գործակերի հրամանով իր մօտ հրահարեց լրագրողները և անոնց յանձնարարեց որ խոստանան միտքերը գրգռող յուրեր հրատարակել և օգնեն կառավարութեան խաղաղեցնելու համար կացութիւնը։

Յիշուածը կը շարունակէ տիրել Երուսաղէմի մէջ և զինուորները պահակ կը շրջի փողոցներու մէջ։ Շատ խիտ հրամաններ տրուած են Ընդհ. պահպնութեան Տնօրէնին որպէսզի խիտ միջոցներով դիմէ պահպանելու համար խաղաղութիւնը։

## ՊԱՂԵՍՏԻՆԻ ԼՈՒՐԵՐԸ ԶԱՓԱԶԱՆՑԵԱԼ ԿԸ ԹՈՒՒՆ

Կահիրէ.— Պաղեստինի Բարձր Գործակերութիւնը զեկոյց մը հրատարակեց հոս որուն համաձայն սխալ է եղեր այն լուրը թէ Մակաբայականները փորձած ըլլան ըստի ոչ ժող մտնայ Օմարի մզկիթը և թէ հրէանք մը ապստակած լինի մզկիթի պահպաններէն մին։ Տարածանութեամբ լուրը խեղաթիւրուեց և այն անկարող և շատ թեթև միջոցէ պէր որ տեղի ունեցած է զբօսաշրջիկներու խուճերի մը մասնակցող անցուցիչի մը և մզկիթի պահպանին միջև և Այս միջոցէ զէպր ունի ծանրակշիռ հանգամանք մը չունենալով ունեցած չէ և չէր ալ կրնար ունենալ ունի հեռանքը։ Ցաւալի է որ այս մանր միջոցէ պէր պատուակ ըստուեցաւ յուզուած պատճառներու համար Պաղեստինի խնդիրներով զբաղող անձերուն մտքերուն մէջ։

## Պրն. Թարսիէսի կարեւոր մատը

Փարիզ.— Լոնտոնէ վերադարձին վարչապետ և արտաքին գործոց նախարար պրն. Թարսիէս մեծ ճառ մը խօսեցաւ Պրն. Թարսիէսի սրահին մէջ ուր ներկայ էին հազարաւոր ունկնդիրներ։

Իր ճառով պրն. Թարսիէս ըստաւ ընտրական պայքարը և պարզեց իր նախագահած կառավարութեան կատարած գործերը և ստացուած շարժիչներն ըր։

Պրն. Թարսիէսի ճառը բուն կերպով ծափահարուեցաւ ներկաներու կողմէ և անխելով տարածուեցաւ ամէն կողմ։

## ԴԱՆՈՒԲԵԱՆ ԽՆԴԻՐԸ

### Պրն. Թարսիէս ուրախ է Մաքսոնայի հետ ունեցած ժողովուրդներէն

Փարիզ.— Ֆրանսան շատ զոյ՛նաց Դանուբեան խօսակցութեանց առաջին փուլէն։ Պրն. Թարսիէս Լոնտոնէ վերադարձին ըստ թէ «Իրերը մաղթուած ձեռով ընթացան իսկապէս։ Մենք աշխատեցանք արանկել միջնորդի մը մէջ և միջազգային խօսակցութեանց մէջ սովորական լեզու ճշգրտութեամբ մը»։

Ֆրանսական մամուլը կը նկատէ թէ խորհրդատուները ամրապնդեց անկուսՖրանսական փոխ յարաբերութիւնները։ Ան կը յայտարարէ թէ համաձայնութիւն մը գոյացաւ Դանուբեան երկրներու միջեւ մաքսային սակերուն միջին հաշուով հարիւրին տասը զեղուելուն մասին և խորհրդակցութիւն կատարել փորձուելու խոշոր փոխառութեան մը խնդրոյն շուրջ։ (Ի. Գ.)

## Իրազի եւ Պարսկաստանի միջեւ

Պաղատա.— Բանակցութիւնները վերսկսան Իրազի և Պարսկաստանի միջեւ ձեռքար փաշայի յանձնուելուն մասին։ Զաքար փաշայ Պարսկաստանի մէջ տեղի ունեցած ջրտակման վերջին պատճառներով իր կեղծակարներէն է որը ապաստանած էր Իրազի հողին վրայ։ Չայն յանձնել ընդունելէ առաջ, Իրազը պարսկական կառավարութեան կը պահանջէ որ ձեռքար փաշային կհանքին խնայելու մասին ապահովութիւն տրուի։

## Աստանայի մէջ գնուած գանձը

Ատանա.— Վիրայէթի իշխանութիւնները աւարտեցին Ալայայի մերձակայ Սիարէ զուլազի երկու հովիտներու կողմէ անցեալ շաբաթ գտնուած գանձի շուրջ կատարուած քննութիւնը։ Անոնք կը յայտնեն թէ այս հովիտները գտած են աւերակներու մէջ թաղուած երկու մարմարէ կուճեր որոնց իւրաքանչիւրին մէջ կան եղբի հարիւրաւոր զիս կըող ոսկեղէնամետր և մեծ քանակութեամբ գոհարեղէններ։

## Չորս Պետրեանցի միջեւ

Լոնտոն.— Իտալական արտաքին գործոց նախարար պրն. Կրանտի Տօուինկի Սթրիթի մէջ կէս ժամ տևող տեսակցութիւն մ'ունեցաւ պրն. Մարտոնալտի հետ։ Դուրս ելած միջոցին, ան յայտարարեց թէ մեծ յոյս ունի խորհրդատուով յաջողութեան մասին, շնորհիւ չորս պետութիւններու միջեւ տիրող համաձայնաւէր ոգիին։

Ատուռն գումարուած Կախարարական խորհուրդին մէջ, նախարարներու միջեւ համաձայնութիւն գոյացաւ խորհրդատուովին մէջ վիճաբանուելիք խնդիրներու շուրջ։

Պրն. Թարսիէս Մարտոնալտ կէսօրը հացկերոյցի մը տուաւ ի պատիւ զերմանական և իտալական պատուիրակներու։ Սոյն հացկերոյցին ներկայ գտնուեցան լահիլիի անդամներէն շատերը, մանաւանդ պ. պ. Պօլտուրի և Ջերարդ Սաուրի։

## ԳԱՒԱՌԱԿԱՆԻ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

### ԿՄԱԿԱՆ ՊԵՅՐՈՒԹԻ ՄԷՋ

Վաղը, կիրակի օր, տեղի պիտի ունենայ Լիբանոսի Ազգ. Գաւառական Ժողովի ընտրութիւնը Անգր-Նաճը և Նոր Մարտո քաղաքներէ մէջ։ Ընտրական կեդրոնական Յանձնախումբը երեք ընտրութիւններու անուններ յանձնարարած է իրենց քաղաքներէն։ Անցեալ ընտրութեան մէջ յայտարարութիւններ եղած են ժողովուրդին և թեյադուամ՝ խաղաղութեամբ ու կարգապահութեամբ կատարելու համար իրենց ազգային պարտականութիւնները։

Վերջին պահուն կը տեղի ունենայ որ Նոր Մարտո ժողովուրդը որոշած է չմասնակցիլ ընտրութեան, առաջիկով որ իրենց չեն կրնար ճեշել իրենց ընտրելու ազատութիւնը։ Գարօտան Մրգան ամէն առիթաւ թափած է համոզելու համար զանոնք որ դժուարութիւն չի յարուցանեն։ Կը յուսանք որ Նոր Մարտո մեր հայրենակիցները կը փոխեն իրենց որոշումը և կը բերեն իրենց մասնակցութիւնը վաղուած ընտրութեան։

Մէկ պարագայ միայն պիտի և ճողովուրդը, ժողովուրդի ընտրելու ազատութիւնը բրեք բնագաւառու չի։ Ընտրական Յանձնախումբը, համեմատաբար գործակցութիւն մը յառաջ բերելու մօտ յանձնարարած է երեք անուանել, կուսակցութեանց կողմէ պատաստուած ցանկէն։

Վաղուած ընտրութիւնները անարեւելի վերջ, ընտրական յանձնախումբը պիտի ձեռնարկէ միւս օրացներու ընտրութեան։ Յաջորդ կիրակի Անճուա և Ս. Խայ քաղաքներ ընտրութիւններ տեղի պիտի ունենան, իսկ անկի վերջ Երեւանի և Բաղաբի։

## ՍԱՀԱԿԵԱՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆԻ ԵՐԳԱՅՆՆԵՐԸ

### Ն. Վ. ԿԱՊՐԻԷԼ ԹՈՒՒՆԻՆԻ ՆԵՐԿԱՅ ԿԸ ԳՏՆՈՒԻ

Առջի գիշեր, քաղաքի շայ Անեւ, Ժողովարարին մէջ տեղի ունեցաւ ինքնապատ Սահակեան Վարձարանի կազմակերպուած երգահանդէսը, ղեկավարութեամբ Պ. Հ. Պէրպէրեանի, ժամանակէն առաջ սրահ լեցուած էր յոյճախառն բազմութեամբ մը։

Ժամը Օրին սրահ կը լսենք Լիբանանի Կրթական նախարար Ն. Վ. Կապրիէլի Թուրքիոյ ընկերակցութեամբ իր Ազն. Տիկնոջ միջև Լիբանանեան Գայլերգն ու տեղատարափ ծափահարութիւնը կը թողարկէր ամբողջ սրահը։ Բիշ վերջը և կաւ նաեւ երեւիտիան Պ. Ապտալայ Ի. սագ և Տիկնի Իսագ, ընկերակցութեամբ Տէր և Տիկնի Տօքթ. Օ. Կէրկերեանի, ներկայ էր նաեւ Լիբանանի Կաթողիկոսական փոխանորդ Կարօեան Սրբազան։

Սահակեան Վարձարանի Հոգաբարձութեան կողմէ ուղարկւած կը կարգաւ, Պէրպէրեանի երգով, ուսուցիչ Պր. Ս. Իրեցեան և շնորհակալութիւն յայտնեց Ն. Վ. Կրթական նախարարին որ քառանկան էր հովանաւորութիւնը սոյն հանդէսին։

65 հոգիոց երկսես աշակերտներու երգախումբը, ղեկավարութեամբ Պրն. Պէրպէրեանի երգով յարող խմբերգներ, որոնք շատ խոր տպաւորութիւն թողցին ներկաներու վրայ։

Մանրամասնութիւնը շարժողիւ։

## ՏԵՂԱՆ. ԳՈՐԾԱՐԱՆՆԵՐՈՒ

### 3 ԱՄՍՈՒՄԱՆ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Համալսարանային ճեշեսական օթոցնալ օտս գեօ ազգած է տեղական Երաւարուեստին վրայ, Դրեկն Երեւանուած Խաչակեան, ճարտական և Անգլոլական պարագները կը մրցին տեղական ապրանքներ և որո հեծեւեւով իր գործունեութիւնները կատարելու զատապարտեցաւ Ապու Խաչիք գործարանը, Նախագահ Արիսա Ներայրներու կերպարանի գործարանը անկի մասերու և որովհետեւ իր արտադրութիւնները չեն ձայլուի, արտասանմանէն Երեւանուած պարագներու գիններու անհամեմատ անկում պատճառաւ։ 25,000 ոսկիոց պարագ կ'սպասէ իրենց վաճառուան մէջ և գնող չկայ։

Երեւանի յիմնադրութեան 66-րդ տարեալը կը նշուի 17 օրէն առաջ զայն սեւած ծառայութիւն մէջ, երբ ան հոն հնագիտական ճեշեսութիւնները կը կատարէր։ Գիւրջ փաստ կը տեսնուի որ անկի մասերու արտադրութեան անկումը կը ծագուի Երեւանուած պարագներու արտադրութեան անկումէն։

Անցած երեք ամսուան ընթացքին Արիսա Ներայրներու գործարանները արտադրած են 1878 ծառ կերպարանի, իւրաքանչիւր 10 յիւրա ծառերութեամբ, 12226 ծառ կերպարանի օտքեր մեծութեամբ։

Երեւանի սիւնեքի գործարանը 6610 թմ արտադրած է տեղական գործարաններ արտադրած են 32,000 օտս կաթի, 8500 արկան գոլպայ արտադրած է, որուն 5000ը Պարպէր Ներայրներու և 3500ը Պ. Ապրո Ապրոսեանի գործարանէն։ 24757 էր յու մաքուած արտադրուած է, 25,000 ոսկի պիւսուիթ, 12,000 թօս ալիւ, 180 միլիոն սիկարէթ, 1500 թօս սպարի, 8000 էր յու անուանաբանութիւններ։

## ԳԻՒՂԱԳՆԱՑՈՒԹԻՒՆ ԲԱԶԱՆԵՐԸ

### ԶԱՄԱՐ

Լիբանանի կառավարութիւնը, քաղաքներու համար դեպի Լիբանան գիւղացիներու մէջ կարգ մը ձեռնարկներ արած է, Հրատարակութեան օտուած է զիբ մը և Ներայրներու Երկրորդ անունով, որուն մէջ ամենամասնագէտ գրուած է Լիբանանի պատմական վայրերու և ամառանոցներու ցկարգութիւնները։ Այս գիրքերը ձեռքին պիտի օրհանարուին փոխարարութեան և ցաւային ընկերութիւններու։ Գիրքը պատկերազարդ է և կը պարունակէ բազմաթիւ նկարներ անուան Լիբանանի օտարանոցներէն։

Անկի գտն ուրուած է օտարով 20,000 ֆարթ քարայրեան պատասելի։ Յիշուածը, Պաղեստինի և Իրազի մէջ մեծապի յայտարարութիւններ պիտի փակուին, անոնց մօտ օգտափութիւնը գրգռելու մօտ։

## ԶԲՕԱՄԱՐԶԻՆԵՐ ԿՈՒԳԱՆ

Քաղաքի ժամանցին 60 զբօսարշիւներ, որոնք Պաղեստինի գտնուած ամառանոցները կը ներկայացնեն իրենց և հեղինակները, որոնք վերադարձուած անցան Պաղեստինի Իսկոյն անունով ցաւ ցաւան, մեկնելու համար Պաղեստին։

## ՔՕԼՕՆԷԼ ԼՕՐԱՆՍ ԶԱԼԷՊ

### Ե Կ Ա Ծ ...

ԱՆ ԿԸՂԵԿԱՎԱՐԷ ՍԱՅՄԱՆԻ ԴԵՄՔԵՐԸ ԹԻՒՐԿԵՐՈՒ ՇԱՅՆՈՅՆ

Եւ Անտաշի Հալեպի քրդակիցը կը գրէ.—

Քիւրճ և Սիւրիական ամառանի վերայ տեղի ունեցող դեպքերու մասին ճեշեսութիւնները կատարելու համար Ազգ. մեկնեցայ։ Հոն օտս կատարուած ըստ անցներ յետեւ, որոնց համաձայն, իբր թէ, այդ ամառաններու վրայ կը գտնուի այժմ Գոյնէկ Լօրանք և ուսուցիչները մը կը խաղայ ի նպաստ թիւրքերու։

Ամիս մը առաջ Հալեպ եկած էր Քոյնէկ Լօրանք և Քոյնէկ վերջ քանի մը մարտոց հետ վերադարձաւ Քիւրճիս։

Քիւրճ յայտնի լիբ փէյսալի ֓աօաի հետ տեսակցութիւն մը ունեցայ։ Ան կրնի որ Գոյնէկ Լօրանք օտս յաւ կը ճաշեցայ, որովհետեւ 17 օրէն առաջ զայն սեւած է ծառայութիւն մէջ, երբ ան հոն հնագիտական ճեշեսութիւնները կը կատարէր։ Գիւրջ փաստ կը տեսնուի որ անկի մասերու արտադրութեան անկումը կը ծագուի Երեւանուած պարագներու արտադրութեան անկումէն։

Քիւրճի յիմնադրութեան 66-րդ տարեալը կը նշուի 17 օրէն առաջ զայն սեւած ծառայութիւն մէջ, երբ ան հոն հնագիտական ճեշեսութիւնները կը կատարէր։ Գիւրջ փաստ կը տեսնուի որ անկի մասերու արտադրութեան անկումը կը ծագուի Երեւանուած պարագներու արտադրութեան անկումէն։

Անցած երեք ամսուան ընթացքին Արիսա Ներայրներու գործարանները արտադրած են 1878 ծառ կերպարանի, իւրաքանչիւր 10 յիւրա ծառերութեամբ, 12226 ծառ կերպարանի օտքեր մեծութեամբ։

Երեւանի սիւնեքի գործարանը 6610 թմ արտադրած է տեղական գործարաններ արտադրած են 32,000 օտս կաթի, 8500 արկան գոլպայ արտադրած է, որուն 5000ը Պարպէր Ներայրներու և 3500ը Պ. Ապրո Ապրոսեանի գործարանէն։ 24757 էր յու մաքուած արտադրուած է, 25,000 ոսկի պիւսուիթ, 12,000 թօս ալիւ, 180 միլիոն սիկարէթ, 1500 թօս սպարի, 8000 էր յու անուանաբանութիւններ։

## ԳԻՒՂԱԳՆԱՑՈՒԹԻՒՆ ԶԱՄԱՐ

### ԶԱՄԱՐ

Լիբանանի կառավարութիւնը, քաղաքներու համար դեպի Լիբանան գիւղացիներու մէջ կարգ մը ձեռնարկներ արած է, Հրատարակութեան օտուած է զիբ մը և Ներայրներու Երկրորդ անունով, որուն մէջ ամենամասնագէտ գրուած է Լիբանանի պատմական վայրերու և ամառանոցներու ցկարգութիւնները։ Այս գիրքերը ձեռքին պիտի օրհանարուին փոխարարութեան և ցաւային ընկերութիւններու։ Գիրքը պատկերազարդ է և կը պարունակէ բազմաթիւ նկարներ անուան Լիբանանի օտարանոցներէն։

Անկի գտն ուրուած է օտարով 20,000 ֆարթ քարայրեան պատասելի։ Յիշուածը, Պաղեստինի և Իրազի մէջ մեծապի յայտարարութիւններ պիտի փակուին, անոնց մօտ օգտափութիւնը գրգռելու մօտ։

## ԶԲՕԱՄԱՐԶԻՆԵՐ ԿՈՒԳԱՆ

Քաղաքի ժամանցին 60 զբօսարշիւներ, որոնք Պաղեստինի գտնուած ամառանոցները կը ներկայացնեն իրենց և հեղինակները, որոնք վերադարձուած անցան Պաղեստինի Իսկոյն անունով ցաւ ցաւան, մեկնելու համար Պաղեստին։

## ԱՄԵՐ. ՀԻՒՊԱՏՈՍԱՐԱՆԻ ՎՐԱՅ ԿԱՏԱՐՈՒԱԾ ԶԱՐԶԱԿՈՒՄԸ

### ՏՕՔԹ. Լ. ԼՈՒՍԻՆԵԱՆ

(ՀԱԼԷՊ)

Նախկին բժիշկ Միշակեֆի Չիևուրսիական հիւանդանոցներու եւ մասնագէտ ներքին եւ մակակնց հիւանդութիւններու

արագ, արմատական, խղճամբ դարմանում:

Հիւանդ կ'ընդունի ամէն օր ժամը 8-12 եւ 2-6 իր դարմանատան մէջ, Հատկապէս Նոյնի քաղ. Թրամվայի ընկերութեան կայանէն, քիչ 7

Քչ. եւ Ուրբաթ օրեր աղցատաց օրի

### ՏՔԹ. Բ. ԳՈՒԼԱԳԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՏ՝ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ

#### ՎԿԱՅԵԱԼ ՓԱՐԻՉԻ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑՆԵՐԸ

Կը դարմանէ գիտական ամենակարգի մեթոտներով, բոլոր, ստամոքսի, աղիքներու յետադի ամեն ծեսակ հիւանդութիւններ: Հին եւ նոր ժամանակներ իր բոլոր բարդութիւններով, ինչպէս նաեւ ծրարական եւ մորթային հիւանդութիւններ:

Արագ, արմատական եւ բարեխիղճ դարմանում:

Հիւանդ կ'ընդունի ամէն օր, բացի կիրակիէ, իր նախկին դարմանատան մէջ. ժամը 8-12 եւ 2-6ու մասնաւոր ժամագրութեամբ:

Նրեհաբքի օրերը, ժամը 2-5 վկայեալ ԱՂՔԱՆՆԵՐՈՒ ՁՐԻ

Ժամը Հաստէ փողոցի քիւ 8

### ՇԱՊԿԱԳՈՐԾԱՐԱՆ

ԱՐՄԵՆԱԿ ԴԱՆԻԷԼԵԱՆԻ "ԼԻԻՔՍ" ԱՐՄԵՆԱԿ ԴԱՆԻԷԼԵԱՆԻ

Պատիւ ունիմ ծանուցանելու յարգոյ հասարակութեան՝ որ Սուրբ-Պէ. գիրկանի օգնականութեամբ փոխադրած եմ՝ պէլեֆէի ԵՔՆԻՔԻ ԵՔԻՔԻ ՆԵՒ ԶԻՊ ԱՊՏԻԻԼ ՄԵԼԵՔ ՓՈՂՈՑ, (Վարդապետեանի վանատան յիմարը, Շիրազի Ապուրեհիմի նախկին վանատանը):

Մեծ խնամով կը պատրաստեմ, չափի վրայ եւ մեծամեծակ՝ օտակի, բիւնամայ, ուսպ օր օտակար, քաղցրութիւն եւ այլն, ամենակարգի նորամուծութեամբ:

Սա՛ զած եմ մեծ մքբք մը ճաշակաւոր եւ վերջին նորոյի պարանոցներու (պոպլի ց մեծաւ եւ այլն), որով կարող եմ ամենեւեւ բժարելու յաճախորդին ճաշակը գոնացնել:

Միտ պատրաստ կը գտնուին զանազան չափերու վրայ օտակի եւ բիւնամայ, որոնք կը վաճառուին մեծամեծակ եւ փոքրամեծակ:

Մեք սկզբունքն է ճարտարութիւն եւ աման վաճառում:

Մե՛կ այցելութիւն բաւական պիտի ըլլայ համոզուելու համար այս նորամուծութեանը:

Այսպարաններ կ'ընդունին արտասահմանէ (Իրագ, Պաղեսից, Կիպրոս), եւ Սիւրիոյ բոլոր օրացներէն:

### ԳԱՐԻԷԼ Թ. ԹԵՐԶԵԱՆ

(ԵԼԵՔՏՐՈՎԱՆ ՎԱՃԱՐԱՏՈՒՆ)

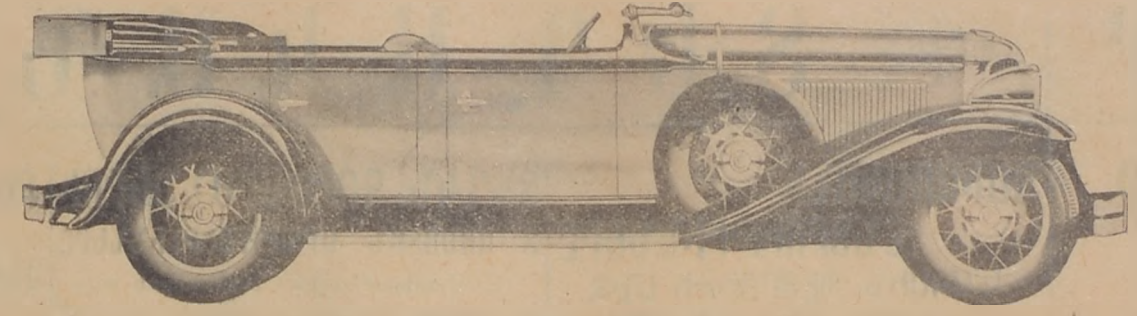
Հիմնուած 1921 ին Պոլսու-Բերա

Երկու դարձանաչի պայմաններով կը կատարեն ամեն կարգի էլեկտրական լոյսի գեղարվեստ (Installation). ինչպէս (աւել մօտեւ օրի մասեր):

Վաճառատուն կ'ստանան ճանաչուող բիւրոյի քիւրսակներու նորագոյնութիւններ: Մասնաւոր սպասարկութիւն բնակարաններու էլեկտրա-նորոգմանը: Վաճառատուն Philips եւ Lux էլեկտր. լամպերու եւ ամեն ծեսակի էլեկտրական պիտիւններու:

Վաճառման դիւրութիւններ.

Հասցէ — Վ. Ուղտեանի գրասեն կից Պուրճ. B. P. 491



## ԳՌԱՅՍԼԵՐ

աւիարիւսակն չափ իմնաւարժները որոնք 6-8 սիլինտր ունին, ԱՄԵՆԱՏՈՒՆ ԵՒ ԳԵՂԵՑԻՎ ՄԱՐԻՄԱՆԵՐԸ ԵՆ ՀՐԱՊԱՐԱԿԻ ՎՂԱՅ ԵՒ

#### ՎԸ ՓՆՏՈՒԻՆ ԱՄԵՆՈՒԻԵՔ:

ԳՌԱՅՍԼԵՐ ինքնաշարժերու մասնաւոր յատկութիւններն են՝ ՏՈՒՆՈՒԹԻՒՆ, ԳԵՂԵՑԻՎՈՒԹԻՒՆ, ՉԱՓԱՆՈՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՀԱՆԳՍԱՒԵՏՈՒԹԻՒՆ, Վճարման գիւրութիւններ կը տրուին:

ԳՌԱՅՍԼԵՐ օթներու բոլոր կտորները պատրաստ կը գտնուին մեր վաճառատուններուն մէջ: Հիւանդի, Սիւրիոյ եւ Իրագի ընդհանուր ներկայացուցչութիւն՝

NAAYEM MOTOR IMPORT Co. BEYROUTH B. P. 869, TÉL. 32-29 Հիւս. Սիւրիոյ ներկայացուցչի ներ՝ Գ. Ա. Մ. ԱՂԻՐԵԱՆ, B. P. 202, Հայկ

### ՏՔԹ. ՍՈՒՐԱՏ ԱԻԵՏԻՍԵԱՆ

#### ՎԻՐԱՐՈՅԺ - ԱՍԱՆԱՐՈՅԺ

ՎԿԱՅԵԱԼ ՊԷՏՐՈՒԹԻՒՆ ՍՄԵՐԻԿԵԱՆ ՀԱՍՏԱՍՏԱՐԱՆԸ Կրնողնի ամեն օր բացի կիրակիէն կ'ստորաւոր 8-12 կետր վերջ 2-6 Հասցէ՝ Capucinներու եկեղեցիին կից Արդարութեան պալատին ետեւ:

P.S. 220

غرش ۲۲

Standard

Najjar

ՄԱՍՆԱԳԷՏ՝ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ

### ՏՕՔԹ. ԳԵՈՐԳ ԿԵՐԿԵՐԵԱՆ

Վկայեալ Lauréal ճախին Interne եւ այժմ մեծաւոր, ՍԻՆԻՆԻՆԻՆ ԳԻՅՈՒ ՑՐԱՆՍԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ ԱՂՔԻ, ՔՔԻ, ԿՈՂՈՐԴԻ, ԱԿԱՆՁԻ ԵՒ ԳՂԵՈՒ հիւանդութիւններու բաժնին:

Հիւանդ կ'ընդունի կ'ստոր վերջ ժամը 8-6 իր գիւնդին մէջ rue de Damas, No. 15

Հիւանդները ուղղակի հիւանդանոց կ'ընդունուին իր կողմէ օրուած մուտքի արտոյլ:

### ՏՕՔԹ. Գ. ՏԱՎՈՒՏԼԱՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ՆԵՐՔԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ իր դարմանատունը հաստատեմ է՝ ՍՍՍՍԻՐ՝ վողոց, Տօքթ. Եղազեանի (աւսմանքով) դարմանատան կից:

Ընդունելութեան ժամեր՝

Կէսօրէ առաջ ժամը 8-12  
Վերջ ժամը 2-6

### Կարի եւ Ձեւագիտութեան Դասընթացի Տնօրէն ՄԱՌԻ ԵՐԱՄԵԱՆ

ՎԿԱՅԵԱԼ ԴԵՐՁԱԿՈՒՅԻ ԲԱՐԻՁԷՆ ԵՒ ՎԱՇԻՆԿՍՈՒՆԸ Կարի եւ ձեւագիտութեան մասնագիտ. Տնօրէն Մաւրի Մամեան կը վերադառնայ իր արհեստանոցը, Մեծ Սեւայի զիմարը Նօ. 78 օան երկրորդ արկը:

### ՓՍՍՍԱԲԱՆ ԽՈՍՐՈՎ ԹԻԻԹԻՆՁԵԱՆ

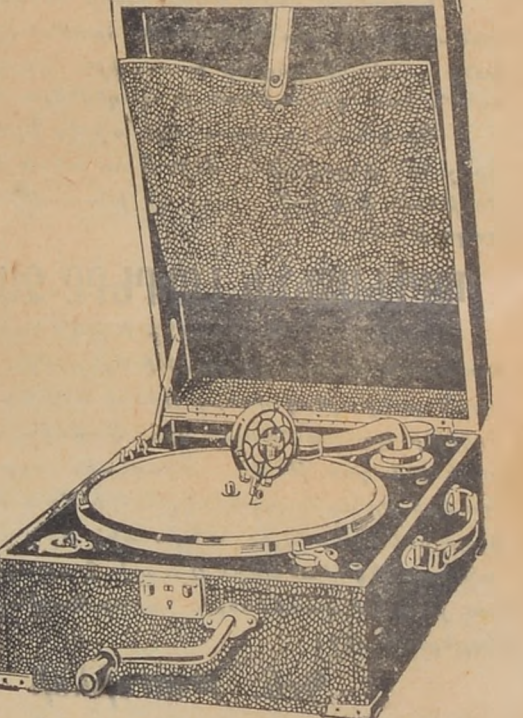
(Տօքթ. իրաւագիտութեան) ՎՍԱՆՁՆԷ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԴԱՏԵՐ Ընկերակցութեամբ հանրաժանօք փաստարան ՄԵՐ՝ ԱՊՅԷ ԷԼ ՀԱՅԷՄ Գրասենակը բաց է կ'ստոր առաջ 9-12 կ'ստոր վերջ 3-6 Rue Allenby, Immeuble NESSOULI ՀԵՌԱՅՅՆ 1-28

### Տոկուն շինուած Վայելու Տեղ Հիւանդ եւ ընտանեկան ձայն

Անու յասկանիչ-ներ՝

### ԱՓՈԼԼՈ ՓՈՆՈՆԵՐԸ

Հրապարակի վրայ գրտ. նրբող բոլոր մարքաներ թու հետ կը մըցին Արթուր Փոնոններու Մասնաւոր վերջին նոր մտէլները, որոնք հասած են արդէն, անգերազանցելի են իրենց տոկունութեամբ, վայելչութեամբ եւ մատչելի գիններով:



### APOLLO GRAMOPHONE Co. Ltd (of London)

Վաստեալ համազում գոյացնելու համար անգամ մը այցելեցէ՛ք MAISON APOLLO, Rue de la Poste, BEYROUTH Փարագիք եւ Եմբօլ ամեն ձեւի անվիճելի օտակ եւ առաւելութիւններ գիւրտաւարի գին, վճարումը վերաբերեցէ՛ք: Ընդ. ներկայացուցիչ՝ Սիւրիոյ, Պաղեսիցի, Անդրկարգանի, Միշակեֆի եւ Նիպ. ըստի.— ԳՈՐԳԷՆ ՍԻՆԱՆԻԱՆ KOURKEN SINANIAN, Boîte Postale 642, BEYROUTH (Syrie)

մի քիչ վերջնում, մնացածը ոտի տակ տալիս թափում գետին: Ամենից շատ որոնում էին մեղր եւ գոհ չաք, որոնց համար յաճախ կորներ էին ծագում զինուորների մէջ: Երկու հողի զինուորներից յանկարծա՝ մահ եղան շատ մեղր ուտելուց եւ վրան շուր խնդրուց: Մէկին եւ ինչու անձամբ հազ կեանքի եմ գերել հենց ճանապարհին վրայ:

Յորեն, զարի, ալիւր եւ այլն թափուած էին ամեն քայլի վրայ, նոյնպէս եւ տնային իրեր. մի խոտքով, կատարեալ պան. թափանի ախարի էր, որովհետեւ ընտելութիւնը թողնելով ամէն ինչ, մինչեւ անգամ տաւար ու ուլար՝ փախել էր ազատելու իր կեանքը: Բայց թախանելու համար ժամանակ ու հնարաւորութիւն չուկար, ուստի կրակն էր, որ լափում եւ մաքրում էր ամեն ինչ: Եւ ամարաթներ, զեղեցիկ տներ՝ ներքին յարկից մինչեւ վերին յարկը լիքը թանկագին ծխախոտով եւ այլ մթերքներով, եւ որ զլիւսորն է մեզ պէտքական ցորնով, զարով եւ խոտով.— ամեն ինչ կրակի հարակ էր դանդում: ո՞վ էր մտածում այսպիսի համար, ո՞վ էր կարծում, թէ կը զայ ժամանակ կ'ափսոսանք կրակուած աներին, երբ ցրտից պատկարային անց չունենանք, կափսոսանք փրկարած ցորենին, երբ ուտելու հաց չունենանք, կափսոսանք այրուած խոտի զեղեցիկն, երբ մեր ձիերը մնան քայքայ:

Նայելուց արշաւանք էր տանկաց արկայեալութեան դէմ, մոգովորական պատերազմ էր ստեղծուողով զէմ, եւ ոչ ոք մտածուած անգամ չէր անցկացնում թշնամու հացից նոյնիսկ օգտուելու, եղբայրների արեւնով էր շաղկապած այդ հացը, հարած էր այդ հացը...

Այս թէ ինչու մեր կամաւորները, կարելի է ասել, աւելի վրէժ էին լուծում կրակելով, քան շահնելով:

զիւղեր ու քաղաքներ. վրէժ, որ հինգ զարուց ի վեր բուն է զգել նրանց արտերում, մաշել, կրծել է նրանց հագին:

Բացի այդ հրդեհները, բնաջինջ անելը ուներ եւ պատերազմական նշանակութիւն: Իմ կարծիքով, բուլղարների ծրագիրը պահանջում էր այդ կողմերը բոլորովին մաքրել տաճիկ տարրից, բնաջինջ անել, եթէ կարելի է, բոլորին, որպէս զի հեշտութեամբ կարելի լինի արկայեալ երկրին եւ որ զլիւսորն է, առաջիկա զացութեան ժամանակ իրենց յետեւում չթողնել թշնամի տարրեր, որ կարենային օգտուել անգամանքներից եւ ներգրծելներ, վաճառներ, առաջացնէին: Երկրորդ զորքական օգուտն այն էր, որ կ'ընդամենը երեք ուղղութիւններով զուրա եկած զորամասերը այս յետնային երկրի հրդեհի միջոցով հեշտութեամբ կարողանում էին որոշել միմեանց գտնուած տեղը եւ ըստ այնմ ղեկավարում իրենց ընթացքը: Ցերեկը ծուխն էր մեր ագրաններ, իսկ գիշերը՝ հրդեհների բոցերը, կարմիր կրակի լեզուները, որոնք պոսեկտորների պէս լուսաւորում էին սար ու ձոր: Գիշերուայ տեսարանը մի արտակարգ տեսարան էր, երեք ուղղութեամբ վառուած հարիւրաւոր զիւղեր այրում են անընդհատ, մերթ օստականում էր կրակը, մերթ մարում մի տեղ, իսկ մի այլ տեղում նորը վայլում, նորը վառում, բոցեր արձակում: Բոցավառն էլ էին Բալքանները, հրավառութիւն էր Բալքաններում:

Միւս օրը, նոյններին 5ին, վերջապէս հասանք թշնամու ետեւից, բայց կուտի ընտելու բողբոջն այն պիտի սարափելի որոտումներ սկսեցին, մի այնպիսի սարափելի անձրե տեղաց որ անհնարին դարձաւ առաջ գնալը. հեղեղը չէր թողնում ոչ միայն մարդկանց, այլ եւ ձիերին անգամ առաջ շարժուելու: Թշնամ

### ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԱՍՏՂԸ (L'ETOILE du FOYER)

Առեւտրական եւ երկրագործական ժողովրդային վարկի հաստատութիւն Յ Անանուն ընկերութիւն.— գրամազուրխ՝ 3,000,000 ֆրանք. որ կրնայ 3,000,000,000 ֆրանքի բարձրացուել վարկական խորհուրդի պարզ որոշումով:

Կեդրոնագիւ.— 137 Boulevard Sebastopol - Paris ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ Արեւելեան պետութեանց Սալօյ Օրիլի օճեմ, Պուրճ, Պէրուր

### ԵԼԵԻՄՏՈՎԱՆ ՃԻԻՂ Աւանդի պարսկականագրութիւն

Նրախնարները տոկոս 6%, Ասկէ զատ մասնաճանցութիւն ընկերութեան շահերուն:

ԸՆՏԱՆԻՔԻՆ ԱՍՏՂԸ ընկերութիւնը ներկայիս 75,000է աւելի անդամ ունի Միւնչե 1 Ապրիլ 1931 Ընտանիքին Աստղը 135 միլիոն փոխ տուած է, գրաւով 500 միլիոնէ աւելի արժէք ունեցող անշարժ կալուածներու վրայ: Ամեն բողբոջութիւն ուղղի՝ B.P. 821, Beyrouth